

Y Pwyllgor Amgylchedd a Chynaliadwyedd

E&S(4)-07-11 papur 2

Cyllideb ddrafft 2012-13: Adran yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy

Cyflwyniad

1. Mae'r papur hwn yn rhoi gwybodaeth gefndir ariannol i'r Pwyllgor ynghylch cynlluniau gwario Adran yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy fel y'u hamlinellir yn y gyllideb ddrafft a gyhoeddwyd 04 Hydref 2011.
2. Mae Atodiad A yn nodi manylion y Gyllideb ddrafft, wedi'u rhannu yn ôl Gweithred a fesul Llinell Wariant (BEL) o fewn pob Gweithred.
3. Gan fod Datblygu Cynaliadwy bellach yn ffactor ganolog ym mhopeth a wnawn, ein ffocws bellach yw lles cymdeithasol, economaidd ac amgylcheddol pobl a chymunedau yng Nghymru.
4. Parhau y mae ein hymrwymiad i drechu tlodi tanwydd trwy gynlluniau arbed ynni llwyddiannus fel Arbed a NYTH, lleihau biliau tanwydd ein pobl fwyaf bregus a rhoi hwb mawr i'r economi werdd. Byddwn yn parhau hefyd i fuddsoddi i sicrhau bod gennym yr isadeiledd amgylcheddol fydd ei angen ar Gymru yn yr 21ain Ganrif trwy gynnal rhaglenni mawr i'n hamddiffyn rhag llifogydd, i reoli gwastraff yn well ac i ailgylchu.

Cefndir a Chrynodeb

5. Gellir crynhoi ffigurau'r gyllideb ddrafft fel a ganlyn:

	Llinell Sylfaen 2011-12 £'000	Cyllideb Ddrafft 2012-13 £'000	Cynlluniau Dangosol 2013-14 £'000	Cynlluniau Dangosol 2014-15 £'000
Refeniw	269,067	265,183	265,755	269,201
Cyfalaf	60,642	61,629	54,238	54,238
Cyfanswm	329,709	326,812	319,993	323,439

6. O'u cymharu â'r cynlluniau dangosol ar gyfer 2012-12 a gyhoeddwyd yng Nghyllideb Derfynol 2011-12 (fel y cawsant eu hailddatgan o dan y strwythur newydd yn y Gyllideb Atodol Gyntaf 2011-12), mae'r cyfanswm a ddyrennir trwy'r Prif Grŵp Gwariant (MEG) ar gyfer yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy wedi codi

£17.5m yn 2012-13 ac £17.7m yn 2013-14. Y cynllun dangosol ar gyfer 2014-15, sy'n cael ei gyhoeddi yma am y tro cyntaf, yw £323.4m (£3.4m yn uwch nag ar gyfer 2013-14).

7. Mae'r adnoddau ychwanegol yn cael eu rhoi i'r rhaglenni gwariant canlynol:

- Rheoli Gwastraff – Rydym wedi neilltuo £0.5m yn ychwanegol yn 2012-13 fydd yn cynyddu i £5.6m yn 2014-15 i gefnogi trin gwastraff bwyd trefol fel rhan o'n hymdrechion i osgoi anfon gwastraff pydradwy i safleoedd tirlenwi, hynny yn unol â'r strategaeth wastraff ac er mwyn cwrdd â'n hymrwymiaidau Ewropeaidd; ac

- Iechyd Anifeiliaid – Rydym wedi neilltuo £17.2m yn ychwanegol yn 2012-13, £16.6m yn 2013-14 a £15.8m yn 2014-15. Trosglwyddiadau yw'r rhain o DEFRA ar gyfer ariannu gwaith y Labordai Milfeddygol Iechyd Anifeiliaid yng Nghymru sef y prif asiant ar gyfer rhoi polisi iechyd a lles anifeiliaid Llywodraeth Cymru ar waith.

8. Nid oes newidiadau arwyddocaol eraill i'r gyllideb ers Cyllideb Derfynol y llynedd. Cafodd newidiadau mawr eu gwneud bryd hynny i'r dyraniadau yng ngoleuni setliad y DU a bydd cyllidebau unigol yn parhau ar y lefelau hynny hyd at 2014-15. Bydd ein hymyriadau'n parhau i ganolbwyntio ar amddiffyn y mwyaf agored i niwed yn ein cymdeithas, ar hyrwyddo datblygu cynaliadwy ac ar fodloni ein hymrwymiaidau rhyngwladol.

9. Gyda'r setliad y gyllideb hon, bydd Llywodraeth Cymru'n gallu parhau â gwaith pwysig i ddileu tlodi tanwydd, rheoli perygl llifogydd, taclo'r newid yn yr hinsawdd a sbarduno economi werdd Cymru a chwblhau gwaith ar Lwybr Arfordir Cymru Gyfan.

10. Mae rheoli perygl llifogydd yn dal i fod yn flaenoriaeth a byddwn yn parhau i fuddsoddi arian refeniw yn y maes hwn dros y tair blynedd nesaf er mwyn inni allu parhau i adeiladu a chynnal amddiffynfeydd rhag llifogydd yn yr ardaloedd hynny sydd fwyaf agored i lifogydd.

11. Rydym wedi datblygu rhaglen rheoli perygl llifogydd ac erydu arfordirol fawr sydd werth ychydig dros £100m, gyda £49.85m o'r arian hwnnw yn cael ei ddarparu gan Gronfa Datblygu Rhanbarthol Ewrop (ERDF). Dechreuodd y rhaglen yn 2008 a daw i ben yn 2015. Mae'n cwmpasu'r meysydd Cydgyfeiriant a Chystadleurwydd. Ei thri phrif amcan yw:

- Adeiladu amddiffynfeydd rhag llifogydd neu arfordirol yn rhai o'r cymunedau yng Nghymru sydd fwyaf agored i risg;
- Gwneud pobl yn fwy ymwybodol o berygl llifogydd

- Annog cyfnerthu rhag llifogydd.
12. Parhau mae ein hymrwymiad i daclo tloidi tanwydd trwy gynlluniau fel Arbed a'r Cynlluniau Effeithlonrwydd Ynni Cartref. Mae'r ddau'n helpu cartrefi Cymru i ddefnyddio ynni'n fwy effeithlon a lleihau biliau tanwydd pobl fwyaf bregus Cymru. Dyna pam y gwnaethom ni amddiffyn cyllidebau cyfalaf a refeniw arbed ynni a thloidi tanwydd yn yr adolygiad cynhwysfawr o wariant y llynedd.
 13. Bydd Cam II Arbed yn buddsoddi i wella perfformiad ynni yng nghartrefi Cymru, i wella ansawdd y stoc dai, i leihau allyriadau nwyon tŷ gwyr, i leihau tloidi tanwydd ac i greu busnesau a chyfleoedd gwaith. Dechreuodd y rhaglen eleni, gyda thros £29m o arian cydgyfeirio a disgwylir iddi ddod i ben yn 2015.
 14. Bydd ein hymdrechion i daclo'r newid yn yr hinsawdd yn parhau gyda'n harian i'r maes hwn yn canolbwyntio ar helpu pobl, cymunedau a busnesau yng Nghymru i leihau allyriadau. Rydym yn parhau hefyd i amddiffyn y gyllideb arbed ynni sy'n cefnogi'r Ymddiriedolaeth Carbon a'r Ymddiriedolaeth Arbed Ynni yn eu hymdrechion i leihau allyriadau ac yn helpu i sbarduno economi carbon isel Cymru.
 15. Enghraifft o hyn yw rhaglen Ynni'r Fro, sy'n rhaglen i ariannu datblygiad prosiectau ynni adnewyddadwy ar lefel cymuned trwy roi cyngor a chefnogaeth arbenigol trwy rwydwaith o swyddogion datblygu. Mae'n cynnig help hefyd gyda gwaith cyn gwneud cais ac yn darparu arian ar gyfer gwaith cyfalaf. Dechreuwyd y rhaglen ym mis Tachwedd 2009 a daw i ben yn 2015. Mae'n cael ei hariannu'n rhannol â £7m gan Gronfa Datblygu Rhanbarthol Ewrop (ERDF) ac mae'n ymdrin â'r meysydd Cydgyfeirio a Chystadleurwydd.
 16. Mae rheoli gwastraff yn rhan bwysig iawn o agenda Llywodraeth Cymru ac rydym wedi ymrwymo £260m iddo dros y 3 blynedd nesaf. Bydd hyn yn ein helpu i ddatblygu atebion cost effeithiol a chynaliadwy i broblemau rheoli gwastraff ac i wireddu ein huchelgais i fod yn genedl ddi-wastraff.
 17. Byddwn yn parhau i neilltuo arian i dri Awdurdod Parc Cenedlaethol Cymru yn ogystal â Chyngor Cefn Gwlad Cymru ac Asiantaeth yr Amgylchedd. Bydd hyn yn agor mwy o gefn gwlad Cymru i bobl ac yn arwain at gwblhau Llwybr Arfordir Cymru.
 18. Mae'n hymrwymiad i ddileu TB Gwartheg yng Nghymru yn parhau. Dyna pam rydyn ni wedi ymrwymo £10m i'r rhaglen ddileu yn ogystal â thros £11m i dalu am gost yr iawndal a delir am ddifa anifeiliaid sy'n dal y clefyd.

19. Byddwn yn parhau â'r gweithredoedd a osodwyd ym mis Mawrth 2010 i sicrhau bod coetiroedd yn dod yn fwy cynaliadwy trwy Strategaeth Goetiroedd Cymru.

John Griffiths
Gweinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy

ENVIRONMENT AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT MAIN EXPENDITURE GROUP (MEG)								
SPA	Actions	Budget Expenditure Line (BEL)	BEL	Division	2011-12	2012-13	2013-14	2014-15
REVENUE BUDGET - Departmental Expenditure Limit					£000's			
Climate Change and Sustainability	Develop and deliver overarching policy and programmes on sustainable development and environment	Environment Legislation and Governance	2812	CSU	199	190	181	181
		Sustainable Development	2810		956	820	776	776
		Sub Total			1,155	1,010	957	957
	Develop and implement climate change, emission prevention and fuel povert policy, communications, legislation and regulation	Fuel Poverty programme	1270	CCWD	3,450	3,450	3,450	3,450
		Climate Change Action	2816		3,292	3,136	2,986	2,986
		Energy Efficiency Programmes	3771		5,300	5,300	5,300	5,300
		Construction Unit	1261		865	824	784	784
		Sub Total			12,907	12,710	12,520	12,520
	Develop and implement flood and coastal risk, water and sewage policy and legislation	Flood Risk Management & Water	2230	CCWD	19,664	21,041	27,278	27,278
		Sub Total			19,664	21,041	27,278	27,278
	Facilitate clean and secure energy and industry investment	Radioactivity & pollution prevention	2817	SE&I	600	540	480	480
		Clean energy	3770		640	600	600	600
		Sub Total			1,240	1,140	1,080	1,080
	Manage and implement the Waste Strategy and waste procurement	Manage and implement the Waste Strategy and waste procurement	2190	Waste	82,519	79,984	79,283	83,583
		Sub Total			82,519	79,984	79,283	83,583
Total Climate Change and Sustainability					117,485	115,885	121,118	125,418
Environment	Deliver nature conservation and marine policies	Sustainable Development Fund Grant	2823	NAMU	956	910	867	867
		Environmental Mgt support funding	2824		1,500	1,500	1,500	1,500
		Sub Total			2,456	2,410	2,367	2,367
	Develop an appropriate evidence base	Environment Research and Evaluation	2819	CSU	917	874	832	832
		Sub Total			917	874	832	832
	Manage and implement EU Waste legislation, LEQ and contaminated land	Local Environment Quality & Keep Wales Tidy	2191	Waste	4,478	2,900	2,900	2,900
		Waste regulation	2194		300	300	300	300
		Sub Total			4,778	3,200	3,200	3,200
	Promote protected landscapes and countryside access	National Parks	2490	NAMU	10,900	10,900	10,900	10,900
		Access	2494		220	83	90	90
		Sub Total			11,120	10,983	10,990	10,990
Sponsor and manage delivery bodies	CCW Programme Expenditure	2430		16,602	16,542	16,151	16,151	

ENVIRONMENT AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT MAIN EXPENDITURE GROUP (MEG)									
SPA	Actions	Budget Expenditure Line (BEL)	BEL	Division	2011-12	2012-13	2013-14	2014-15	
		CCW Depreciation	2430	CSU	1,440	1,440	1,440	1,440	
		CCW Administration Costs	2432		19,652	18,718	17,910	17,910	
		Natural Environment Framework: restructuring	2495		1,083	5,000	4,000	4,000	
		Environment Agency	2450		21,070	20,070	19,108	19,108	
		Environment Agency Depreciation	2450		1,650	1,650	1,650	1,650	
		Sub Total			61,497	63,420	60,259	60,259	
Total Environment						80,768	80,887	77,648	77,648
Planning	Planning policy development, Planning Inspectorate and regulation	Planning Expenditure	2250	Planning	7,772	7,403	7,090	7,090	
Total Planning						7,772	7,403	7,090	7,090
Protecting and improving Animal Health and Welfare	Protecting and improving Animal Health and Welfare	Animal Health and Welfare	2270	OCVO	600	600	600	600	
		Animal Health VLA	2271		18,398	17,194	16,635	15,781	
		TB Slaughter payments, costs and receipts	2272		11,660	11,660	11,660	11,660	
		TB eradication	2273		10,380	10,000	10,000	10,000	
Total Protecting and improving Animal Health and Welfare						41,038	39,454	38,895	38,041
Evidence Base	Developing an appropriate evidence base to support the work of the Department	Pwllperian Depreciation	2808	SEED/FDD	8	8	8	8	
		Research and Evaluation	2818	SEED/FDD	344	294	244	244	
		Sub Total			352	302	252	252	
	Protecting plant health and developing GM policies	Other Plant Health Services	2821	SEED	52	52	52	52	
Total Evidence Base						404	354	304	304
Forestry	Implementing the new Woodland Strategy through Forestry Commission Wales	Forestry Commission Revenue Expenditure	2470	Ops Team	40,704	39,774	39,274	39,274	
		Forestry Commission Revenue Receipts			-19,104	-18,574	-18,574	-18,574	
		Forestry Commission Cost of Capital			0	0	0	0	
Total Common Agricultural Policy and the Countryside						21,600	21,200	20,700	20,700
Total Revenue - Environment and Sustainable Development						269,067	265,183	265,755	269,201

ENVIRONMENT AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT MAIN EXPENDITURE GROUP (MEG)								
SPA	Actions	Budget Expenditure Line (BEL)	BEL	Division	2011-12	2012-13	2013-14	2014-15
SPA	Actions				2011-12	2012-13	2013-14	2014-15
CAPITAL BUDGET - Departmental Expenditure Limit					£000's			
Climate Change and Sustainability	Develop and deliver overarching policy and programmes on sustainable development and environment	Local Authority General Capital Support	2782	CSU	13,500	12,500	12,000	12,000
		Sub Total			13,500	12,500	12,000	12,000
	Develop and implement climate change, emission prevention and fuel povert policy, communications, legislation and regulation	Fuel Poverty programme	1270	CCWD	18,577	18,577	18,577	18,577
		Sub Total			18,577	18,577	18,577	18,577
	Develop and implement flood and coastal risk, water and sewage policy and legislation	Flood Risk Management & Water	2230	CCWD	17,000	14,699	9,732	9,732
		Local Government Flood & Coast Capital	2234		1,300	1,200	1,100	1,100
		Sub Total			18,300	15,899	10,832	10,832
	Manage and implement the Waste Strategy and waste procurement	Waste Capital (Waste Procurement Infrastructure programme)	2190	Waste	2,710	2,520	2,246	2,246
		Waste Capital (Anaerobic Digestion (AD) facilities)	2190		0	5,700	4,900	4,900
		Waste Capital (LA investment of facilities & equipment)	2190		3,122	2,000	2,000	2,000
Sub Total					5,832	10,220	9,146	9,146
Total Climate Change and Sustainability					56,209	57,196	50,555	50,555
Environment	Promote protected landscapes and countryside access	National Parks	2490	NAMU	350	350	350	350
		Access	2494		3,250	3,250	2,500	2,500
		Sub Total				3,600	3,600	2,850
	Sponsor and manage delivery bodies	CCW Programme Expenditure	2430	CSU	1,000	1,000	1,000	1,000
Total Environment					1,000	1,000	1,000	1,000
Total Evidence Base					4,600	4,600	3,850	3,850
Evidence Base	Developing an appropriate evidence base to support the work of the Department	Environment Management Capital	2814	SEED/FDD	38	38	38	38
Total Evidence Base					38	38	38	38
Forestry	Implementing the new Woodland Strategy	Forestry Commission Capital Expenditure	2470	Ops Team	195	195	195	195

ENVIRONMENT AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT MAIN EXPENDITURE GROUP (MEG)								
SPA	Actions	Budget Expenditure Line (BEL)	BEL	Division	2011-12	2012-13	2013-14	2014-15
Forestry	through Forestry Commission Wales	Forestry Commission Capital Receipts	2472	Ops Team	-400	-400	-400	-400
Total Common Agricultural Policy and the Countryside					-205	-205	-205	-205
Total Capital - Environment and Sustainable Development					60,642	61,629	54,238	54,238

ENVIRONMENT AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT MAIN EXPENDITURE GROUP SUMMARY								
					2011-12	2012-13	2013-14	2014-15
		Revenue			269,067	265,183	265,755	269,201
		Capital			60,642	61,629	54,238	54,238
Total - Environment and Sustainable Development					329,709	326,812	319,993	323,439